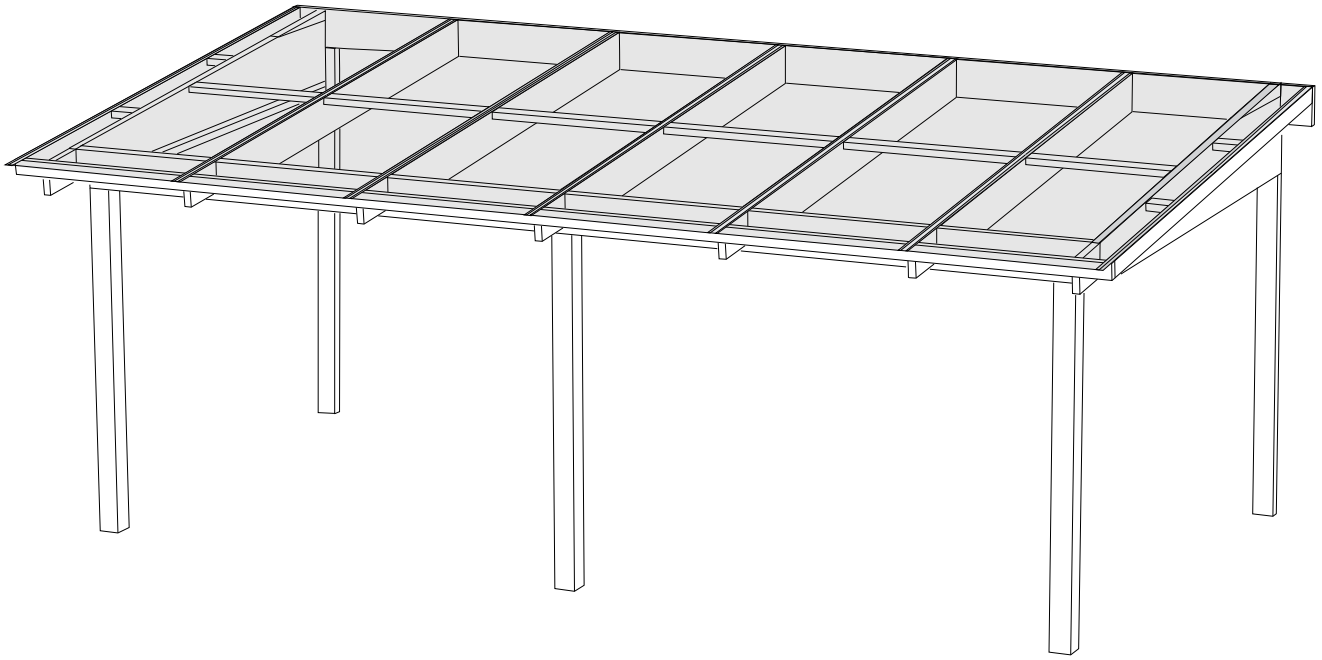
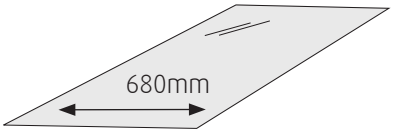


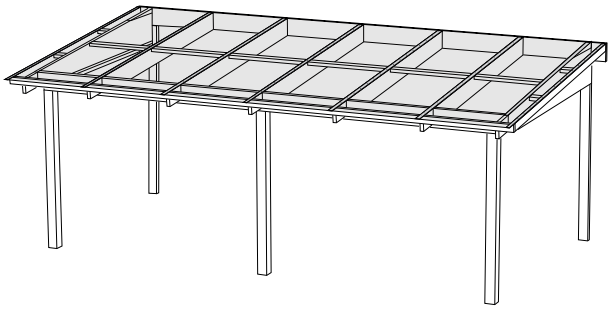
PC-Tak / Plasttak

med aluminiumprofiler

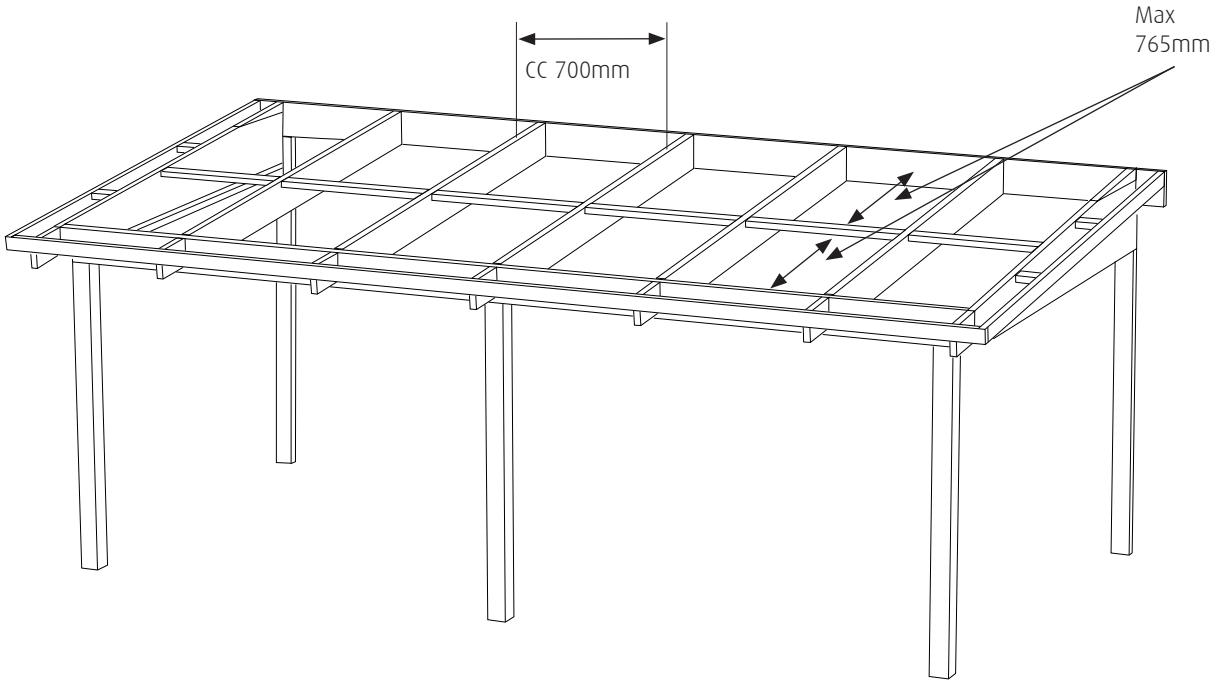
(SE) Plasttak komplett med aluminiumprofiler
(DK) Plasttag komplet med aluminiumsprofiler
(NO) Plasttak komplett med aluminiumsprofiler
(GB) Plastic roof complete with aluminum profiles
(FI) Muovikatto alumiiniprofiileilla
(DE) Kunststoffdach komplett mit aluminiumprofilen

- Skivbreddd
- Pladens bredde
- Bredden på platen
- Levyn leveys
- The width of the plate
- Die Breite der Platte

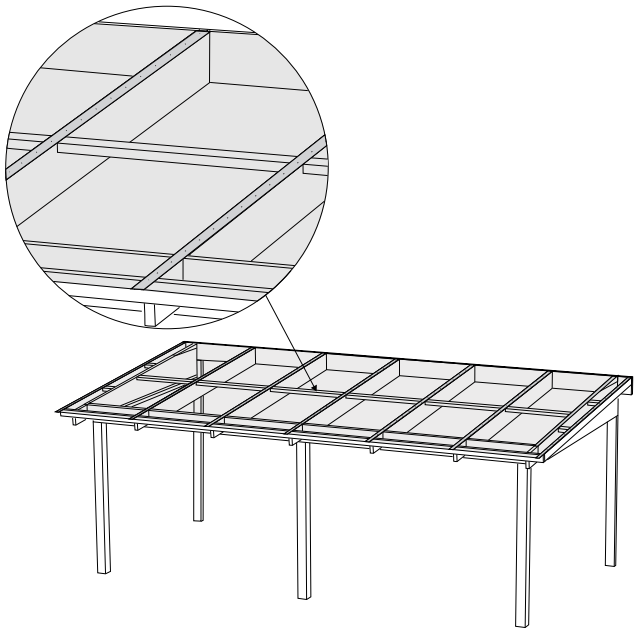




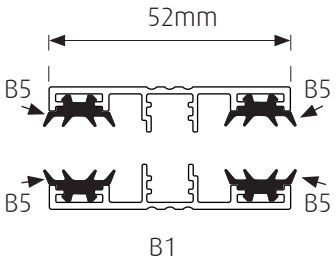
CC 700mm
- CC = Måttet från mitten till mitten på takbalkarna.
- CC = Dimensionen fra centrum til midten af tagbjælkerne.
- CC = Dimensjonen fra sentrum til sentrum av takbjelkene.
- CC = The dimension from the center to the center of the roof beams.
- CC = Mitat kattopalkkien keskeltä keskelle.
- CC = Die Messung von Mitte zu Mitte der Sparren.



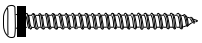
Tvärreglar ska linjera med takstolar/Tværbjælker skal flugte med tagspær/Tverrbjelker skal være på linje med takstolene/Cross beams should line up with roof trusses/ Poikkipalkkien tulee olla linjassa kattoristikoiden kanssa/Querbalken sollten mit Dachstühlen ausgerichtet sein.



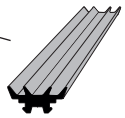
(SE) Läs igenom anvisningen innan du börjar montera.
(DK) Læs instruktionerne, inden du begynder at samle.
(NO) Les instruksjonene før du begynner å montere.
(GB) Read the instructions before you start assembling.
(FI) Lue ohjeet ennen kokoamisen aloittamista.
(DE) Lesen Sie die Anweisungen, bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen.

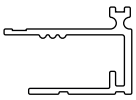


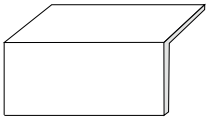
B1

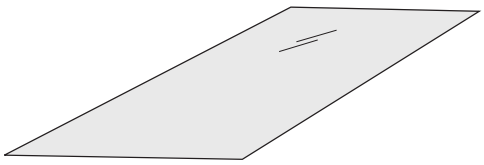

A1 = 4,8x60mm


A2 = 4,2x19mm


B5


B2

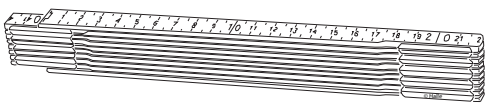

B4

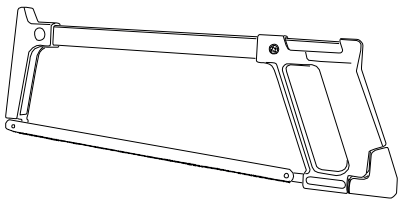


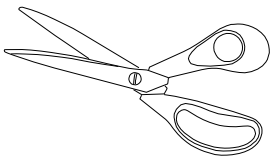


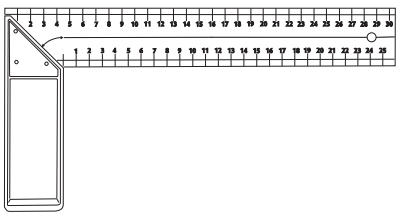
(SE) Självhäftande
(DK) Selvklæbende
(NO) Selvklebende
(GB) Self-adhesive
(FI) Itseliimautuva
(DE) Selbstklebend

Verktyg som kan behövas / Værktøjer, der kan være nødvendige / Verktøy som kan være nødvendig / Tools that may be needed / Tarvittavat työkalut / Werkzeuge, die möglicherweise benötigt werden.

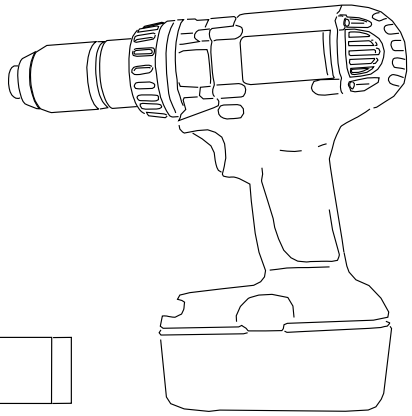


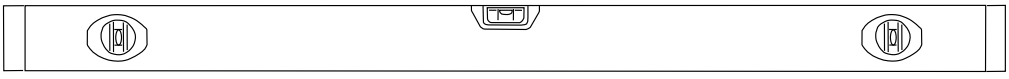




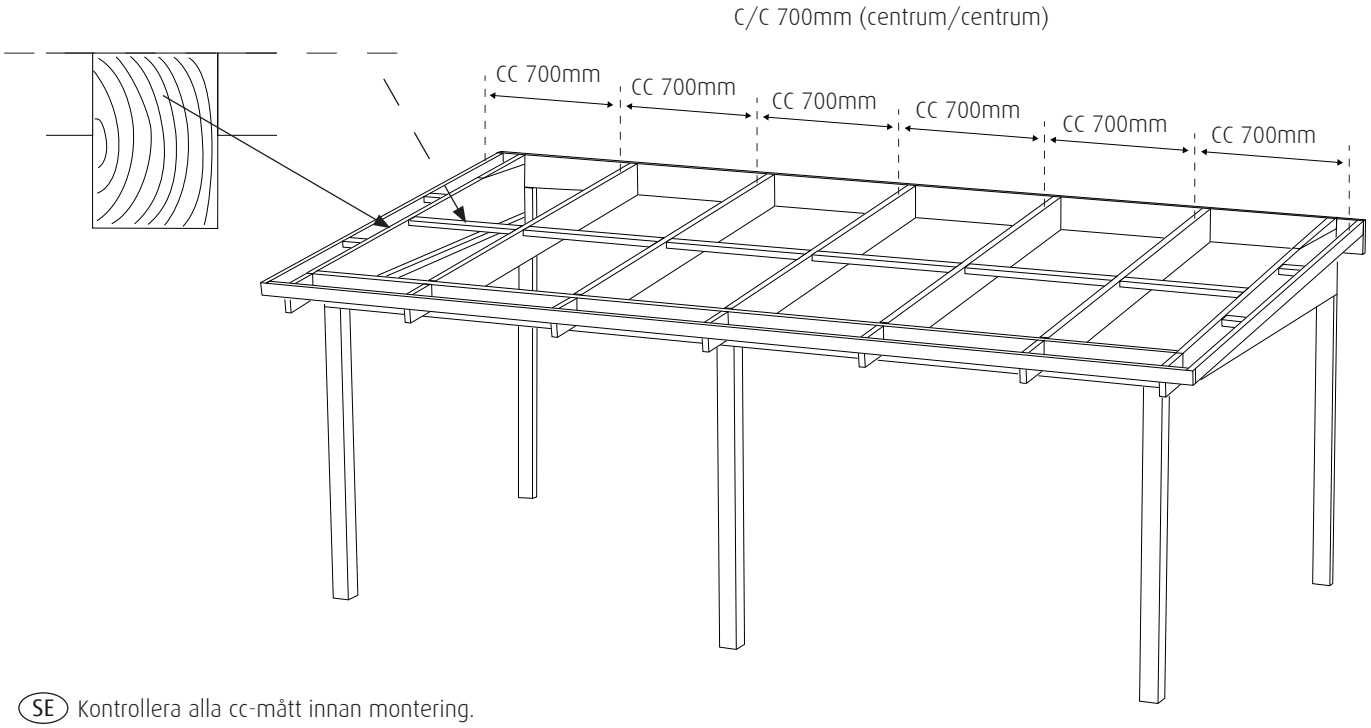




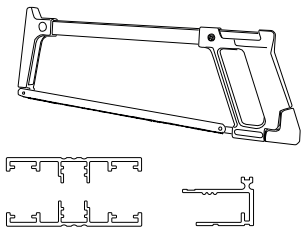


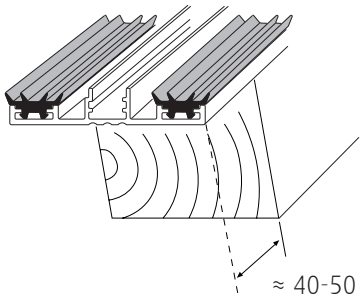


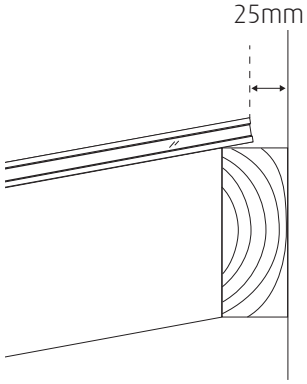
Tvärreglar ska linjera med takstolar/Tværbjælker skal flugte med tagspær/Tverrbjelker skal være på linje med takstolene/Cross beams should line up with roof trusses/ Poikkipalkkien tulee olla linjassa kattoristikoiden kanssa/Querbalken sollten mit Dachstühlen ausgerichtet sein.



(SE) Kontrollera alla cc-mått innan montering.
(DK) Tjek alle cc-mål før montering.
(NO) Sjekk alle cc-mål før montering.
(GB) Check all cc measurements before assembly.
(FI) Tarkista kaikki cc-mitat ennen asennusta.
(DE) Überprüfen Sie alle cc-Messungen vor dem Einbau.

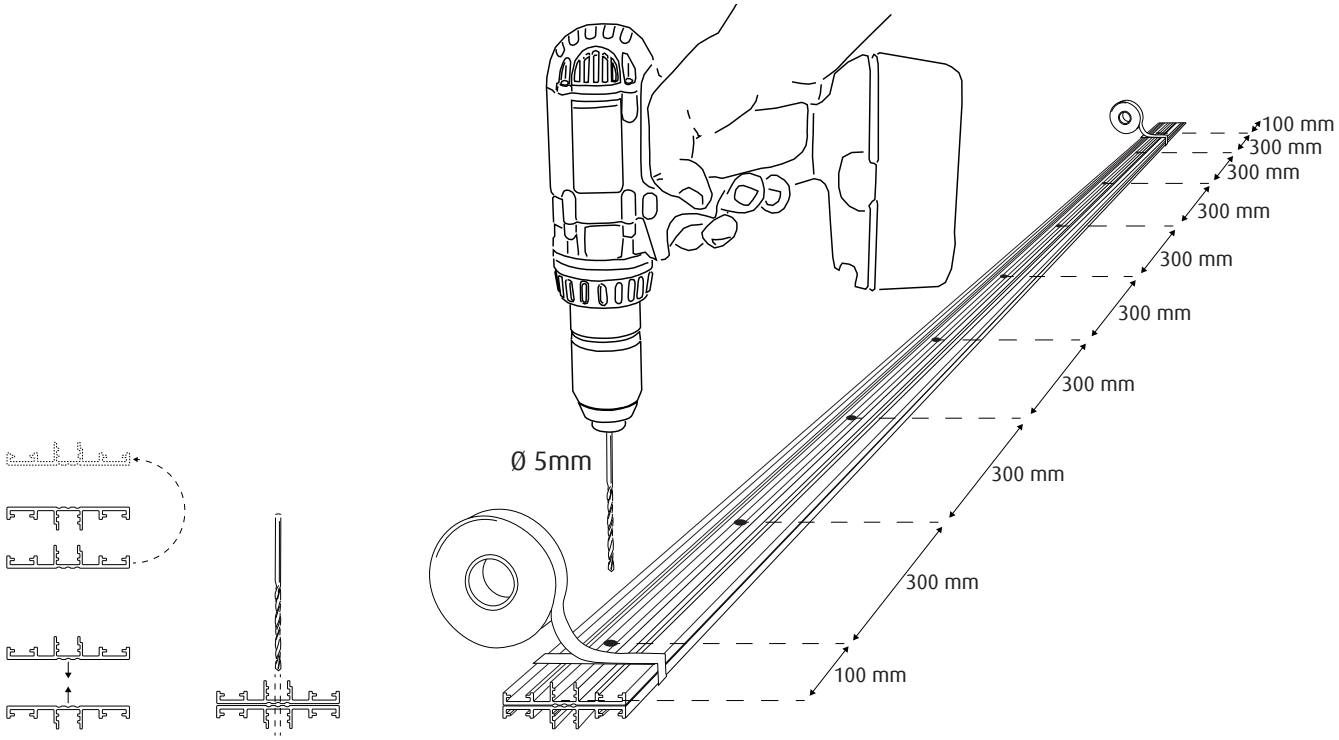






(SE) Såga själv om du behöver egna mått.
(DK) Tilskær pladens længde hvis du har brug for dine egne målinger.
(NO) Kutt platen om du trenger dine egne målinger.
(GB) Saw yourself if you need your own measurements.
(FI) Sahaa huonohampaiselle sahalla, jos tarvitset omat mitat.
(DE) Verwenden Sie eine feinzahnige Säge, um nach Ihren eigenen Maßen zu schneiden.

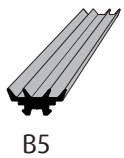
1

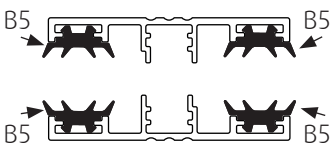


(SE) Borra profilerna parvis, märka upp profilerna parvis med: A-A, B-B, C-C, D-D, osv. Använd ej tejp som lämnar märke.
(DK) Bor profilerne parvis, marker profilerne parvis med: A-A, B-B, C-C, D-D osv. Brug ikke tape, der efterlader et mærke.
(NO) Bor profilene parvis, merk profilene parvis med: A-A, B-B, C-C, D-D, etc. Ikke bruk tape som etterlater et merke.
(GB) Drill the profiles in pairs, mark the profiles in pairs with: A-A, B-B, C-C, D-D, etc. Do not use tape that leaves a mark.
(FI) Poraa profiilit pareittan, merkitse profiilit pareittan: A-A, B-B, C-C, D-D, jne. Älä käytä teippiä, joka jättää jäljen.
(DE) Profile paarweise bohren, Profile paarweise markieren mit: A-A, B-B, C-C, D-D usw. Kein Klebeband verwenden, das Spuren hinterlässt.

2

(SE) Gummilisterna ska vara ca 3-4mm längre på fram och baksida så att de ej krymper i hop sig.
(DK) Gummistrimlerne skal være cirka 3-4mm længere på for- og bagside, så de ikke krymper sammen.
(NO) Gummistroppene bør være omtrent 3-4mm lengre foran og bak, slik at de ikke krymper sammen.
(GB) The rubber strips should be about 3-4mm longer on the front and back so that they do not shrink together.
(FI) Kuminauhojen tulisi olla noin 3-4mm pidempiä edessä ja takana, jotta ne eivät kutistu yhteen.
(DE) Damit die Gummistreifen nicht ineinander schrumpfen, sollten sie auf der Vorder- und Rückseite ca. 3-4mm länger sein.

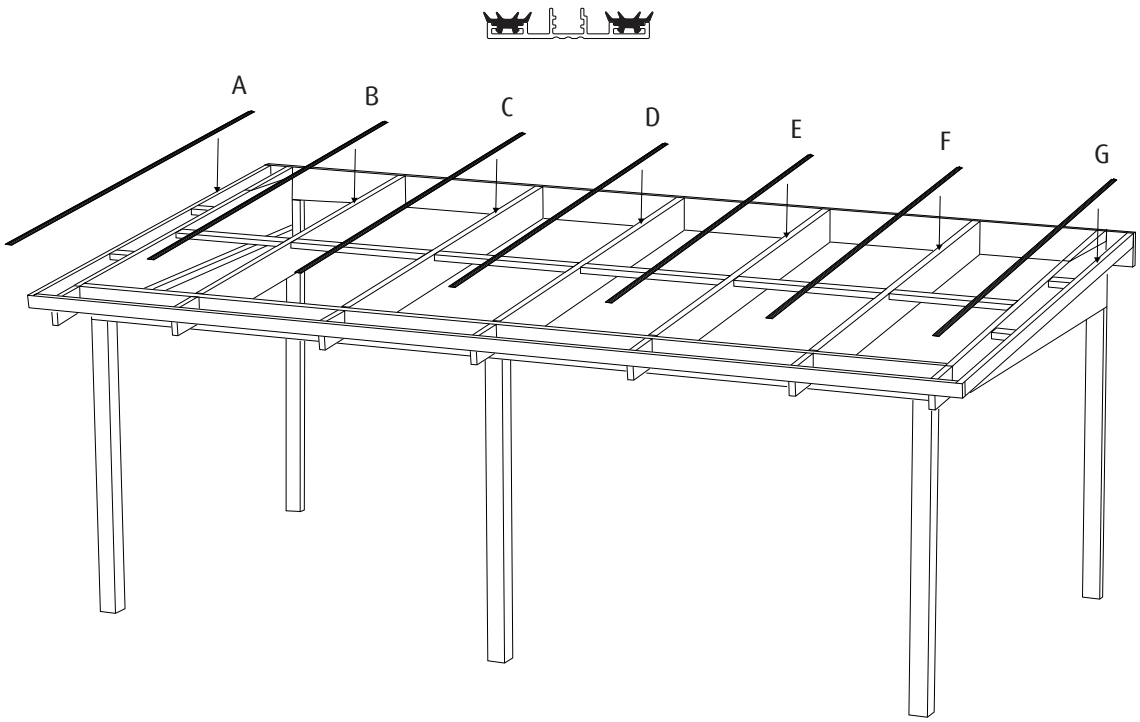






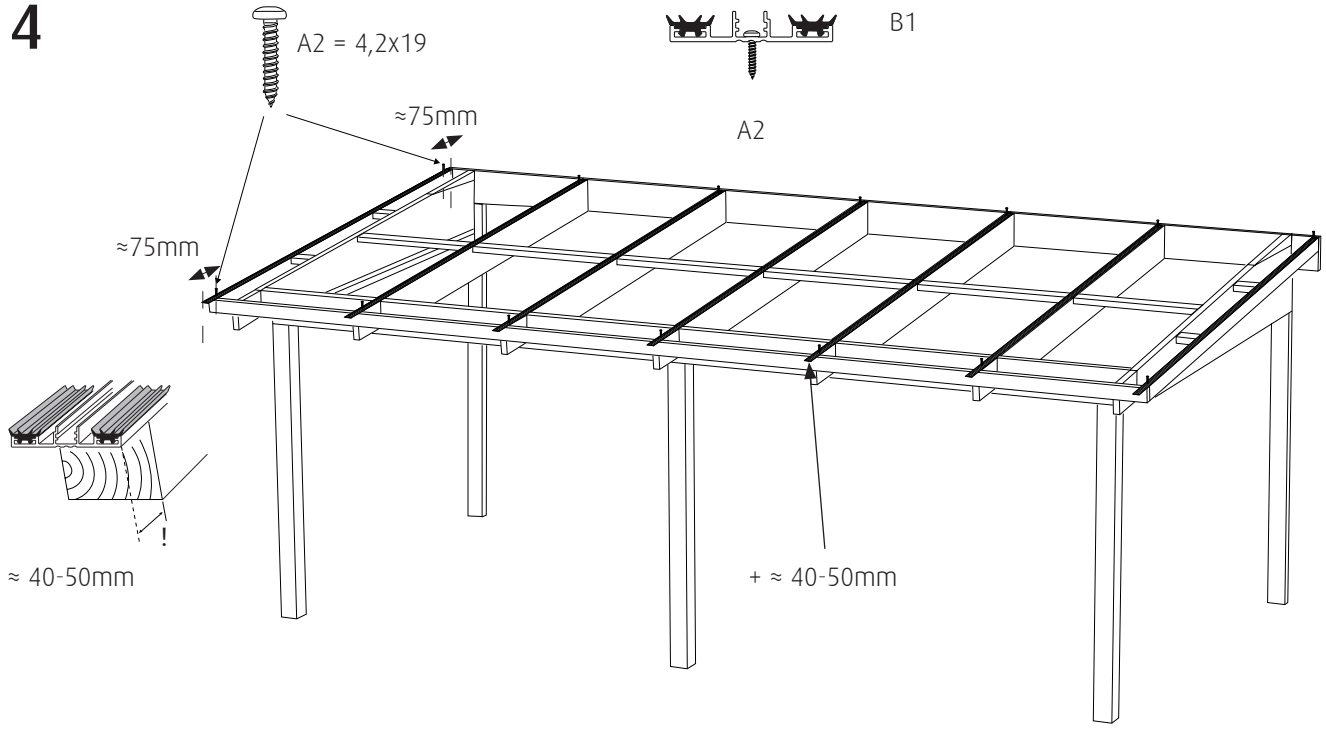
(SE) Dra i gummilister i profilerna. Se monteringsruta 8 till 9 notera att ytterkantsprofilerna ej ska ha gummilist.
(DK) Træk gummilisterne ind i profilerne. Se samleboks 8 til 9, bemærk at de ydre kantprofiler ikke må have en gummiliste.
(NO) Trekk gummilistene inn i profilene. Se monteringsboks 8 til 9, merk at ytterkantprofilene ikke skal ha gummilist.
(GB) Pull rubber strips into the profiles. See assembly box 8 to 9 and note that the outer edge profiles should not have rubber strips.
(FI) Vedä kuminauhat profiileihin. Katso kokoonpanolaatikot 8–9. Huomaa, että ulkoreunaprofiileissa ei saa olla kumilistaa.
(DE) Ziehen Sie die Gummistreifen in die Profile ein. Siehe Montagekasten 8 bis 9, beachten Sie, dass die äußeren Randprofile keinen Gummistreifen haben dürfen.

3



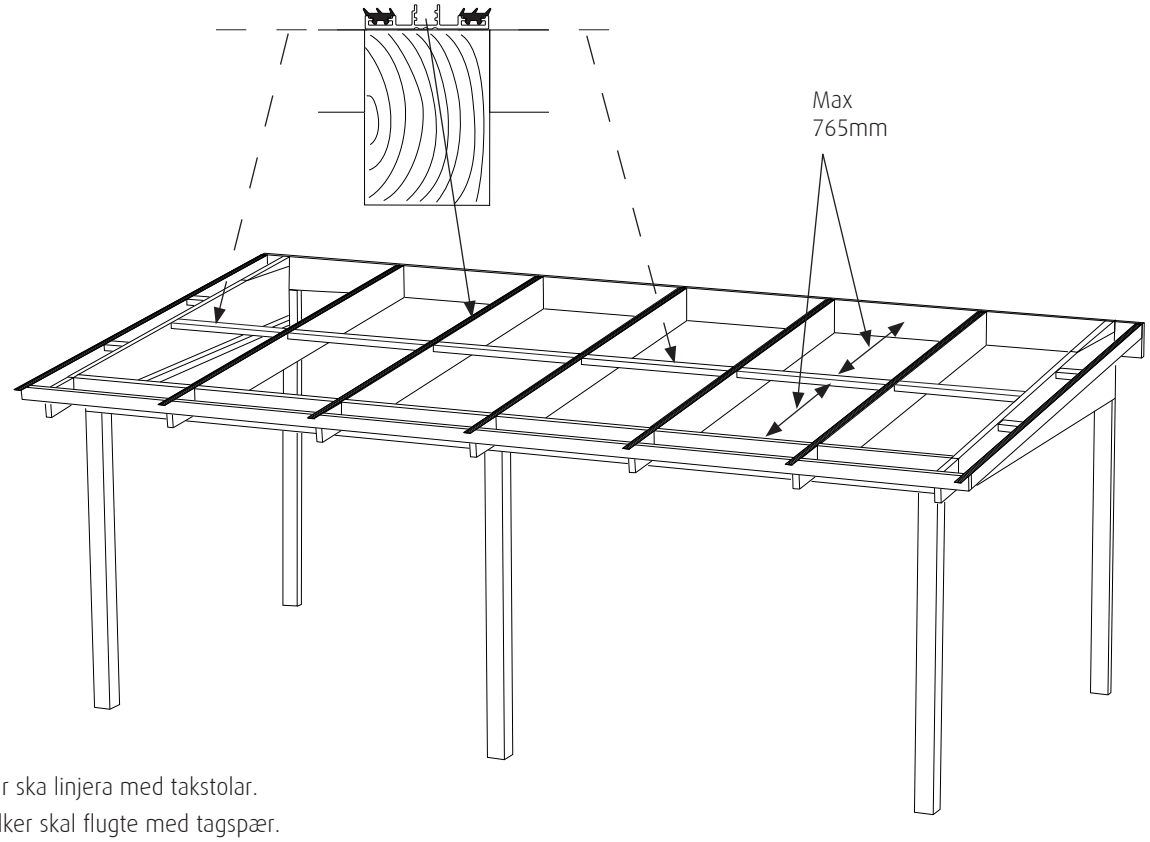
(SE) Börja med undre B1 profilen. Blanda ej ihop profilerna. De ska sen monteras parvis som de borrades.
(DK) Start med den nederste B1-profil. Bland ikke profilerne. De skal derefter monteres parvis, når de blev boret.
(NO) Start med den nedre B1-profilen. Ikke bland profilene. De må da monteres parvis etter hvert som de ble boret.
(GB) Start with the lower B1 profile. Do not mix the profiles. They must then be mounted in pairs as they were drilled.
(FI) Aloita alemmasta B1-profiilista. Älä sekoita profiileja. Ne on sitten asennettava pareittain porattaessa.
(DE) Beginnen Sie mit dem unteren B1-Profil. Verwechseln Sie die Profile nicht. Sie werden später nach dem Bohren paarweise montiert.

4



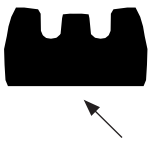
(SE) 1 st skruv A2 uppe och en skruv nere på samtliga profiler ≈75mm in från ytterkant på profil. Kontrollera CC mått noga.
(DK) 1 skrue A2 øverst og en skrue i bunden af alle profiler ≈75mm ind fra profilens yderkant. Kontroller CC-dimensionerne omhyggeligt.
(NO) 1 skrue A2 øverst og en skrue nederst på alle profilene ≈75mm inn fra profilens ytterkant. Kontroller CC-dimensjoner nøye.
(GB) 1 screw A2 at the top and one screw at the bottom of all profiles ≈75mm in from outer edge of the profile. Check CC dimensions carefully.
(FI) 1 ruuvi A2 kaikkien profiilien yläosassa ja yksi ruuvi ≈75mm profiilin ulkoreunasta. Tarkista CC-mitat huolellisesti.
(DE) 1 Schraube A2 oben und 1 Schraube unten. Für alle Profile ≈75 mm ab Profilaußenkante. Überprüfen Sie die CC-Messungen sorgfältig.

5



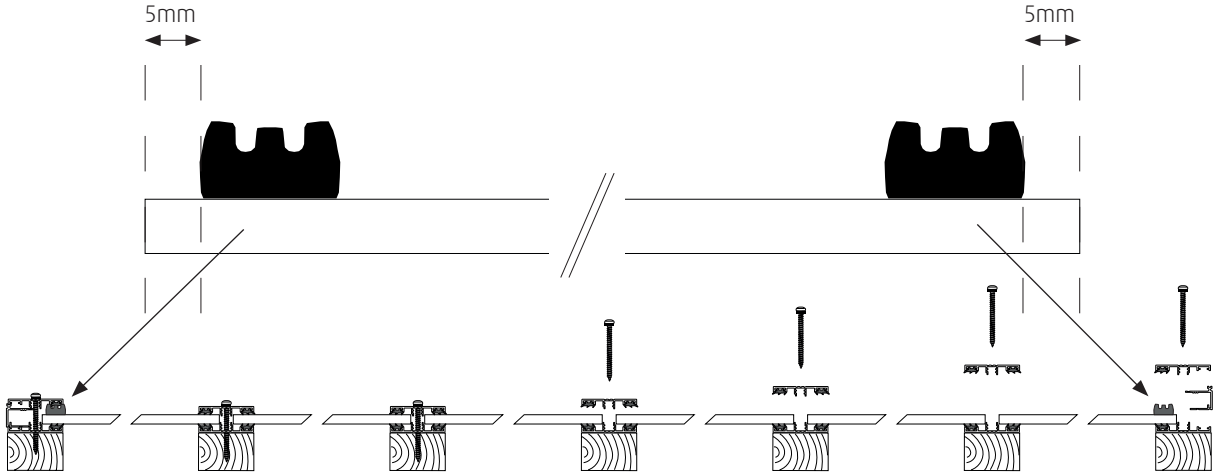
(SE) Tvärreglar ska linjera med takstolar.
(DK) Tværbjælker skal flugte med tagspær.
(NO) Tverrbjelker skal være på linje med takstolene.
(GB) Cross beams should line up with roof trusses.
(FI) Poikkipalkkien tulee olla linjassa kattoristikoiden kanssa.
(DE) Querbalken sollten mit Dachstühlen ausgerichtet sein.

6

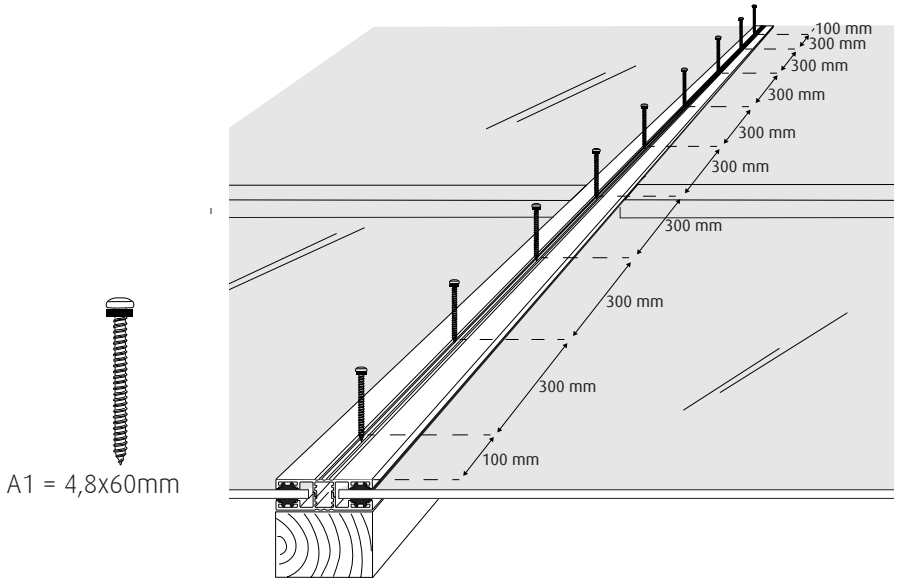


(SE) Självhäftande
(DK) Selvklæbende
(NO) Selvklebende
(GB) Self-adhesive
(FI) Itseliimautuva
(DE) Selbstklebend

(SE) OBS! Endast på vänster och höger ytterkanter. 5mm in från ytterkant. Endast ytterkanter!
(DK) OPMÆRKSOMHED! Kun i venstre og højre yderkant. 5mm ind fra yderkanten. Kun yderkanter!
(NO) MERK FØLGENDE! Kun på venstre og høyre ytterkant. 5mm inn fra ytterkanten. Kun ytterkanter!
(GB) ATTENTION! Only on the left and right outer edges. 5mm in from the outer edge. Outer edges only!
(FI) HUOMIO! Vain vasemmassa ja oikeassa ulkoreunassa. 5mm sisään ulkoreunasta. Vain ulkoreunat!
(DE) AUFMERKSAMKEIT! Nur an der linken und rechten Außenkante. 5mm von der Außenkante entfernt. Nur Außenkanten!

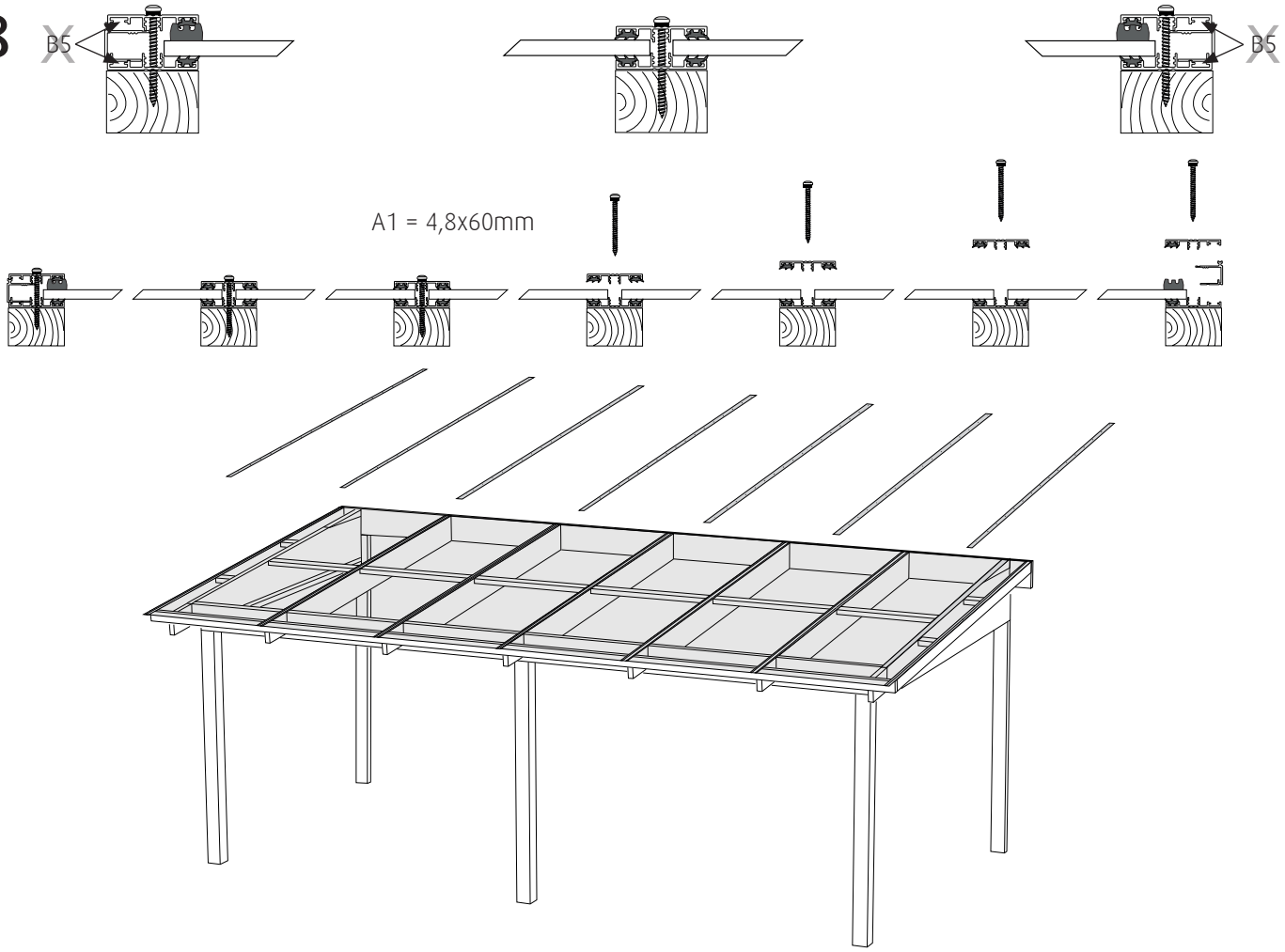


7

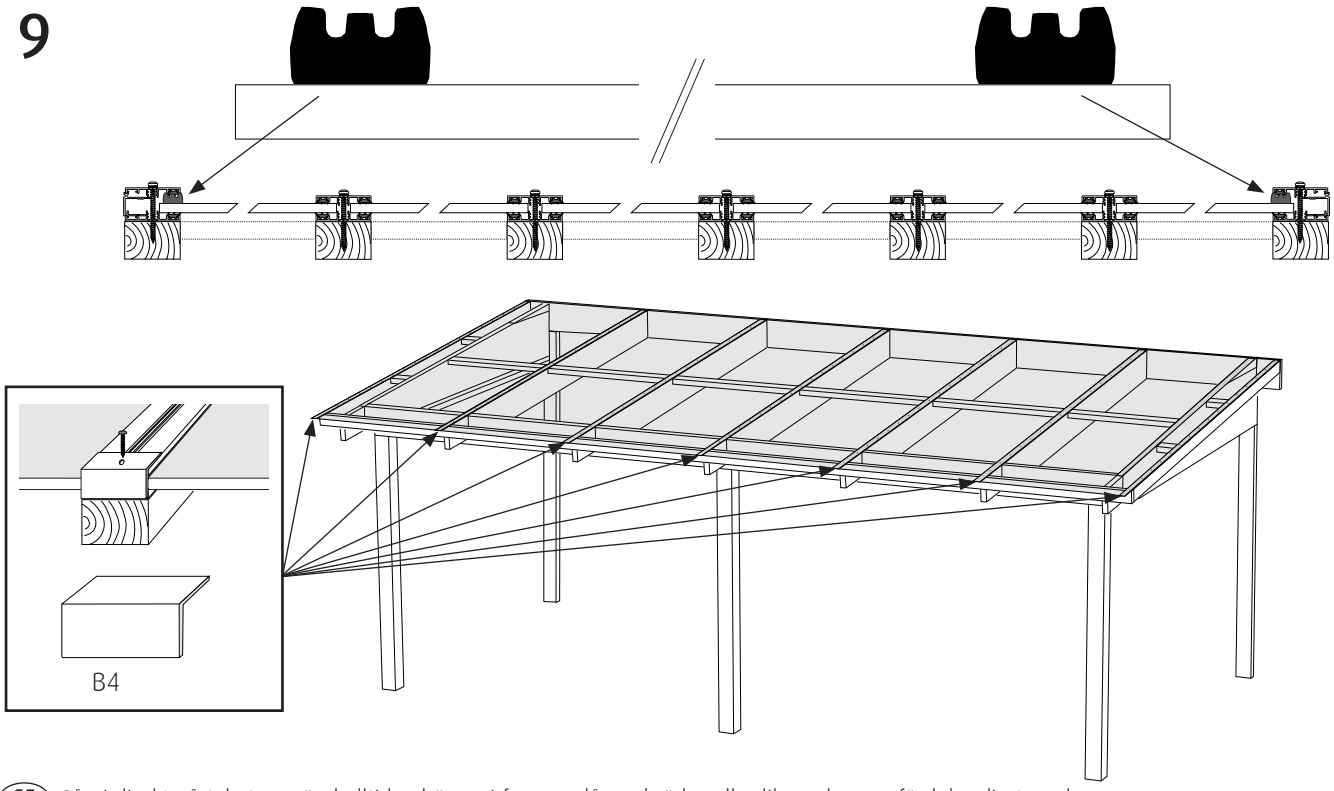


(SE) Fortsätt montera resterande profiler. Viktigt att de hamnar parvis som de borrades.
(DK) Fortsæt med at samle de resterende profiler. Det er vigtigt, at de ender parvis, da de blev boret.
(NO) Fortsett å montere de resterende profilene. Det er viktig at de havner i par når de ble boret.Continue assembling Continue assembling
(GB) the remaining profiles. It is important that they end up in pairs as they were drilled.
(FI) Jatka jäljellä olevien profiilien kokoamista. On tärkeää, että ne päätyvät pareittain porattaessa.
(DE) Fahren Sie mit der Montage der restlichen Profile fort. Wichtig ist, dass die gebohrten Profile paarweise montiert werden.

8



9



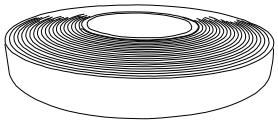
(SE) Gå ej direkt på taket, använd alltid avbärare i form av långa brädor eller liknande som fördelar din tyngd.
(DK) Gå ikke direkte på taget, brug altid understøtninger i form af lange brædder eller lignende, der fordeler din vægt.
(NO) Ikke gå direkte til taket, bruk alltid støtter i form av langbrett eller lignende som fordeler vekten din.
(GB) Do not go directly to the roof, always use supports in the form of long boards or the like that distribute your weight.
(FI) Älä mene suoraan katolle, käytä aina pitkiä lautoja tai vastaavia, jotka jakavat painosi.
(DE) Gehen Sie nicht auf das Dach. Verwenden Sie lange Bretter oder ähnliches, die Ihr Gewicht verteilen.

10

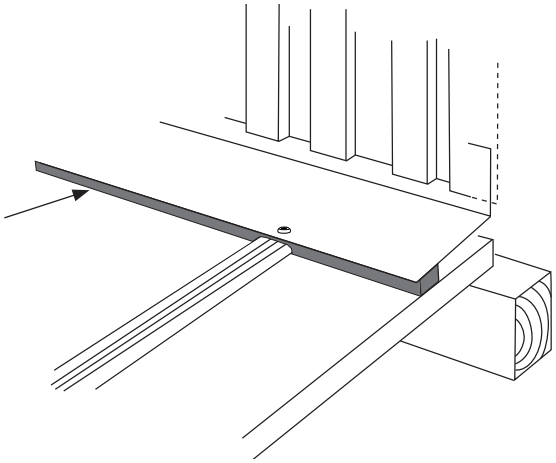
(SE) Använd plåtbeslag mot vägg. Skruva plåten i alla takprofiler för bästa täthet.
(DK) Anvend et vægbeslag af blik mod væggen. Skru beslaget fast i alle tagprofiler for at opnå den bedste tæthed.
(NO) Bruk et veggbeslag i metall mot veggen. Skru beslaget fast i alle takprofilene for best mulig tetthet.
(GB) Use wall flashing at the connection to the wall. Secure the flashing to all roof profiles with screws to ensure the best possible seal.
(FI) Käytä seinäliittymässä seinäpeltiä. Kiinnitä pelti ruuveilla kaikkiin kattoprofiileihin parhaan mahdollisen tiiviyden saavuttamiseksi.
(DE) Verwenden Sie am Wandanschluss ein Wandanschlussblech. Verschrauben Sie das Blech mit allen Dachprofilen, um eine bestmögliche Abdichtung zu erreichen.







Kompressibel tätning
Komprimerbar tætning
Compressible seal
Kokoonpuristuva tiiviste
Kompressible Dichtung)



Tillbehör, köps separat/Tilbehør, købes separat/Accessories sold separately/Tarvikkeet ostettavissa erikseen/Zubehör separat erhältlich.

(SE) Tätningen placeras innaför väggplåtens utstickande del från ytterkant till ytterkant så att det täcker hela taket.
(DK) Tætningen placeres inden for væginddækningens udstikkende del fra yderkant til yderkant, så den dækker hele taget.
(NO) Tetningen plasseres innenfor veggbeslagets utstikkende del fra ytterkant til ytterkant, slik at den dekker hele taket.
(GB) The seal is placed inside the protruding part of the wall flashing, from outer edge to outer edge, so that it covers the entire roof.
(FI) Tiiviste sijoitetaan seinäpellin ulkonevan osan sisäpuolelle ulkoreunasta ulkoreunaan niin, että se peittää koko katon.
(DE) Die Dichtung wird innerhalb des überstehenden Teils des Wandanschlussblechs von Außenkante zu Außenkante angebracht, sodass sie das gesamte Dach abdeckt.



PC-Tak 2608-7